

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2343/83

af 17. august 1983

om ændring af forordningerne om løbende licitationer over udførsel af råsukker
(EØF) nr. 1882/83 og (EØF) nr. 1883/83

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2, artikel 18, stk. 5, og artikel 19, stk. 4 og 7,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 608/72 af 23. marts 1972 om regler, der skal anvendes inden for sukkersektoren i tilfælde af betydelig prisstigning på verdensmarkedet⁽³⁾, særlig artikel 1, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Formålet med de særlige bestemmelser i forordningerne om løbende licitation over udførsel af råsukker (EØF) nr. 1882/83⁽⁴⁾ og (EØF) nr. 1883/83⁽⁵⁾, med hensyn til eksportlicens, når det drejer sig om råsukker af sukkerrør høstet i Fællesskabet, er, at udførslen af dette sukker af indlysende økonomiske grunde skal ske direkte fra de områder, hvor det er høstet, dvs. de franske oversøiske departementer; erfaringen har vist, at de pågældende bestemmelser bør uddybes nærmere;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 13, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1882/83 og artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1883/83 ændres til henholdsvis:

- (¹) EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
(²) EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.
(³) EFT nr. L 75 af 28. 3. 1972, s. 5.
(⁴) EFT nr. L 187 af 12. 7. 1983, s. 15.
(⁵) EFT nr. L 187 af 12. 7. 1983, s. 20.

»I eksportlicenser udstedt i henhold til en dellicitation anføres desuden en af følgende påtegninger i rubrik 18a:

„Licens udelukkende gyldig for de franske oversøiske departementer, når det drejer sig om råsukker fremstillet af sukkerrør høstet i Fællesskabet”,

„Im Fall von Rohzucker, der aus in der Gemeinschaft geerntetem Zuckerrohr gewonnen wurde, ist die Lizenz nur gültig für die französischen überseeischen Departements”,

„Όταν πρόκειται για ακατέργαστη ζάχαρη που λαμβάνεται από ζαχαροκάλαμα που έχουν συγκομιστεί στην Κοινότητα, πιστοποιητικό που ισχύει αποκλειστικά για τα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα”,

„In the case of raw sugar obtained from cane harvested in the Community, licence valid only for the French overseas departments”,

„En cas de sucre brut obtenu à partir de cannes récoltées dans la Communauté, certificat valable uniquement pour les départements français d'outre-mer”,

„Nel caso di zucchero greggio ottenuto da canne raccolte nella Comunità, titolo valido soltanto nei dipartimenti francesi d'oltremare”,

„In geval van ruwe suiker, vervaardigd uit in de Gemeenschap geoogst suikerriet, certificaat alleen geldig voor de Franse overzeese departementen”,.

Artikel 2

1. Denne forordning træder i kraft den 18. august 1983.

2. Denne forordning gælder kun for licenser, der udstedes i forbindelse med dellicitationer, der afholdes inden for rammerne af forordning (EØF) nr. 1882/83 og (EØF) nr. 1883/83, fra nærværende forordnings ikrafttrædelse.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. august 1983.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen
